



شركة غازبروم نفت بدره بي. في.
إعلان المناقصة

تدعو شركة غازبروم نفت بدره بي. في، مشغل عقد التطوير والإنتاج لحقل بدره لمنطقة بدره التعااقية (المشار إليها بـ"المشغل") الشركات ("مقدمي العطاءات") للمشاركة في المناقصة التالية:

إعادة إعلان المناقصة رقم 1434

اسم المناقصة: المعاد اعلائها: توفير خدمات مكافحة الحرائق والاستجابة للطوارئ لحقل بدره النقطي، جمهورية العراق
نوع المناقصة: المعاد اعلائها: مناقصة عامة بطريقة التناهي الفني

ويمكن لمقدمي العطاءات أن يحصلوا على وثائق هذه المناقصة بعد تقديم طلب خطي (على ورقة رسمية للشركة المقدمة العطاء موقعة من قبل ممثل مخول لها) يحتوي على الاسم الكامل لمقدم العرض ورقم الهاتف والفاكس والعنوان البريدي والبريد الإلكتروني حيث سترسل الوثائق للمناقصة، وأيضا على الاسم الكامل ووظيفة الشخص المخول للاتصال. ويرسل هذا الطلب الخطي للعنوان التالي التابع للممثل:

Tenders-Services@gazpromneft-badra.com

بعد استلام الطلب الخطي من مقدم العطاء سيرسل المشغل وثائق المناقصة إلى مقدم العطاء عن طريق البريد الإلكتروني دون أن يتحمل أية مسؤولية عن الفقدان أو التأخر.

يرجى الملاحظة أنه من أجل المشاركة في عمليات التحليل التقييمي ضمن هذه المناقصة يجب على مقدم العطاء أن يستجيب لل شروط التالية التي تعتبر الحد الأدنى المطلوب:

في حال الشركات العراقية المحلية يجب تقديم:

- نسخة من وثائق تسجيل الشركة وشهادة التسجيل؛
- نسخة من هوية وزارة التخطيط / هوية غرفة التجارة المجددة والنافذة
- كتاب عدم معاملة نقد من الهيئة العامة للضرائب؛

في حال الشركات الأجنبية:

نسخة وثائق التسجيل المعتمدة لثريتهم، على أن تكون الشركة مسجلة في العراق أو في بلد التأسيس.

- كما يجب على المشاركين العراقيين المحليين والأجانب على حد سواء، تقديم جميع الأوراق المطلوبة بموجب وثائق المناقصة،
- ان يكون من ذوي الخبرة في تقديم الاعمال / الخدمات، على غرار الأعمال / الخدمات المطلوبة من قبل المشغل بموجب هذه المناقصة خلال السنوات العشر الماضية.
- توفير قائد فريق مؤهل لمكافحة الحرائق والاستجابة للطوارئ و يمثل المتطلبات المنصوص عليها في وثائق المناقصة.
- توفير مهندس صيانة لمكافحة الحرائق والاستجابة للطوارئ يتوافق مع المتطلبات المنصوص عليها في وثائق المناقصة.
- حاصل على شهادة هولماترو والتي تكون سارية المفعول بعد تاريخ سريان العقد.
- توظيف فريق محلي لمكافحة الحرائق والاستجابة للطوارئ بالإبالية دون تخفيض الرواتب.
- توفير برامج التدريب على مكافحة الحرائق والاستجابة للطوارئ.
- أن يكون مستعدا وراغبا في أداء جميع الاعمال / الخدمات المطلوبة بموجب هذه المناقصة.
- تقديم ضمان مصرفي (ضمان عطاء) بمبلغ 50.000 دولار أمريكي.
- ان يكون مستعدا لتقديم الضمان المصرفي (ضمان حسن الأداء) بمبلغ 10% من سعر العقد، في حالة إرساء العقد.
- ان يكون مستقر ماليا و قادر على تمويل أداء الاعمال / الخدمات بموجب هذه المناقصة.
- الائتلاف لمنظمات الصحة والسلامة والبيئة الخاصة بالمشغل و
- قبول الشروط والأحكام الرئيسية لمسودة العقد المقدم من المشغل بموجب هذا العطاء.

سيقوم المشغل باستقطاع المبلغ المحدد في وثائق المناقصة مقابل اعلائها، أو إعلان التمديد الإضافي، إذا طبق الأمر، من الفاتورة الأولى ضمن العقد الموقع مع مقدم العطاء الفائق.

إن أقصى موعد لتقديم العطاءات ضمن هذه المناقصة (يوم وساعة انتهاء تقديم العطاءات) هو الساعة 11:00 صباحا (بالتوقيت العالمي / غرينتش (+3:00) 19 تشرين الأول 2021.

في حال تمديد الموعد النهائي بموجب هذا المناقصة، سيقيم المشغل بنشر المعلومات عن يوم وساعة الاستحقاق الجديد.

الاستراتيجية: يقدم طرفان منفصلان محتويان للعرض الفني وللعرض التجاري.

التعليق: (1) في البداية يتم فتح العروض الفنية وتقييمها. (2) لا يتم تقييم العروض التجارية إلا لأصحاب العروض المؤهلين فنيا وفق إجراءات المناقصة المعتمدة لدى المشغل. (3) يتم إرجاع الأظرف المحتوية على العروض التجارية للمشاركين غير المؤهلين فنيا دون فتحها بطلب منهم.

سأوضح تفاصيل شروط وأحكام المناقصة في وثائق المناقصة.

بملاك المشغل الحق في قبول أو رفض أي عطاء بموجب المناقصة، أو إلغاء المناقصة في أي وقت قبل إحالة العقد دون أن يتحمل أية مسؤولية تجاه أي مقدم عطاء أو دون أن يبرر أسباب اتخاذ الخطوات من هذا القبيل.

شركة غازبروم نفت بدره بي. في./ قسم العقود والشراء



GAZPROM NEFT BADRA B.V.
TENDER ANNOUNCEMENT

Gazprom Neft Badra B.V., the Operator under the Development and Production Service Contract for the Badra Contract Area (the "Operator"), hereby invites the companies (the "Bidders") to participate in the following Tender:

RE-TENDER No. 1434

RE-TENDER NAME: Provision of firefighting and emergency response services for Badra Oil Field, the Republic of Iraq
RE-TENDER TYPE: Public Tender through Technical Qualification

Please be informed that the Bidders may receive the Tender Documentation under this Tender upon submission of a written request (made on the Bidder's letterhead and signed by the authorized representative) indicating the full name of the Bidder, phone, fax, post address, e-mail address for sending the Tender Documentation and full name and position of the contact person to the following Operator's e-mail address:

Tenders-Services@gazpromneft-badra.com

Upon receipt of a written request from the Bidder, the Operator will send the Tender Documentation to such Bidder by e-mail without any responsibility for loss or late delivery.

Please note that in order to be considered for further evaluation under this Tender, the Bidder as a minimum shall:

Iraqi local companies:

- submit a copy of Bidder's Registration Documents & Registration Certificate;
- submit a copy of Bidder's Valid Ministry of Planning ID / Chamber of Commerce ID;
- submit a valid Non-Prevention (No-Objection) Letter form GCT (General Committee of Taxation);

Foreign Bidders:

- submit a copy of Registration documents belonging to Bidder's company and it should be registered in Iraq or in the origin of the company;
- Both Iraqi local companies and foreign Bidders:
 - provide all the required documents in accordance with the Tender Documentation;
 - be experienced in provision of the works/services, similar to the works/services required by the Operator under this Tender during last 10 years;
 - provide qualified firefighting & emergency response lead team leader complied with the requirements stated in Tender Documentation;
 - provide firefighting & emergency response maintenance engineer complied with the requirements stated in Tender Documentation;
 - have Holmatro training certificate which will be valid after the contract effective date;
 - employ acting firefighting&emergency response team local personnel without salary downward alteration;
 - provide firefighting & emergency response training programs;
 - be ready and will want to perform all works/services required under this Tender;
 - provide the bank guarantee (bid bond) in the amount of USD 50,000.00;
 - be ready to provide the bank guarantee (performance bond) in the amount of 10% of the contract price, in case of contract award;
 - be financially stable and capable to finance the performance of the works/services under this Tender;
 - comply with the Operator's HSE and security requirements; and
 - Accept key terms and conditions of the draft contract provided by the Operator under this Tender.

The Operator will deduct an amount specified in the Tender Documentation for tender announcement and further extension announcement, if applicable, from the first invoice under the contract signed with the successful Bidder.

The deadline for submission of bids under this Tender (Bid Due Date & Time) is 11:00 AM (UTC/GMT+3:00) October 19, 2021

In case of the deadline extension under this Tender, the extended Bid Due Date & Time will be published by the Operator accordingly.

Strategy: two (2) separate stamped envelopes for Technical bid and Commercial bid.

Evaluation: (1) Technical bids shall be opened and evaluated first. (2) Commercial Evaluation shall be conducted only for technically qualified bidders in accordance with the Operator's Tender Procedures. (3) Envelopes with commercial offers of the disqualified bidders should be returned unopened upon request.

Detailed terms and conditions of the Tender will be provided in the Tender Documentation.

The Operator reserves the right to reject any bid submitted by the Bidder under this Tender, or terminate this Tender, at any time prior to award of the contract, without incurring any liability towards any Bidder submitted the bid or justifying the grounds for such actions.

Gazprom Neft Badra B.V. Contracts and Procurement Department